

Konklusion

- 1) Det er uforholdent at træffe afgørelse i sagen.
- 2) Europa-Kommissionen betaler sagsomkostningerne.

(¹) EUT C 84 af 21.2.2022.

Rettens kendelse af 6. juli 2022 — Perez Lopes Pargana Calado mod Den Europæiske Unions Domstol

(Sag T-31/22) (¹)

(Offentlige tjenesteydelseskontrakter – tilbagetrækning af de anfægtede afgørelser – uforholdent at træffe afgørelse)

(2022/C 340/60)

Processprog: portugisisk

Parter

Sagsøger: Ana Teresa Perez Lopes Pargana Calado (Lissabon, Portugal) (ved advokat M. Marques Matias)

Sagsøgt: Den Europæiske Unions Domstol (ved J. Inghelram og Á. Almendros Manzano, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Med et søgsmål, der i det væsentlige er støttet på artikel 263 TEUF, har sagsøgeren nedlagt påstand om annullation af Den Europæiske Unions Domstols afgørelser om at afslå hendes ansøgninger om at deltage i udbuddet vedrørende oversættelse af juridiske tekster fra bestemte af Den Europæiske Unions officielle sprog til portugisisk.

Konklusion

- 1) Det er uforholdent at træffe afgørelse i sagen.
- 2) Domstolen bærer sine egne omkostninger og betaler Ana Teresa Perez Lopes Pargana Calados omkostninger.

(¹) EUT C 158 af 11.4.2022.

Kendelse afsagt af Rettens præsident den 14. juli 2022 — Telefónica de España mod Kommissionen

(Sag T-170/22 R)

(Særlige rettergangsformer – offentlige tjenesteydelseskontrakter – transeuropæiske tjenester for telematik mellem administrationerne (TESTA) – anmodning om foreløbige forholdsregler – ingen uopsættelighed)

(2022/C 340/61)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Telefónica de España, SA (Madrid, Spanien) (ved advokaterne F. González Díaz og J. Blanco Carol samt barrister P. Stuart)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved L. André og M. Ilkova, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Sagsøgeren har med sit søgsmål i henhold til artikel 278 TEUF og 279 TEUF nedlagt påstand for det første om udsættelse af gennemførelsen af Europa-Kommissionens afgørelse af 21. januar 2022 vedrørende udbud DIGIT/A 3/PR/2019/010, med overskriften »Transeuropæiske tjenester for telematik mellem administrationerne (TESTA)«, hvorved sagsøgeren blev underrettet om, at virksomhedens bud ikke var blevet antaget inden for rammerne af udbudsproceduren og om den forestående indgåelse af en kontrakt med den valgte tilbudsgiver, og for det andet om, at Kommissionen pålægges at udsætte underskrivelsen af denne kontrakt.

Konklusion

- 1) Anmodningen om foreløbige forholdsregler tages ikke til følge.
- 2) Kendelsen af 1. april 2022, Telefónica de España mod Kommissionen (T-170/22 R), ophæves.
- 3) Det er ufornødent at træffe afgørelse vedrørende selskabet BT Global Services Belgium BV's begæring om intervention.
- 4) Afgørelsen om sagsomkostningerne udsættes med undtagelse af de omkostninger, som er blevet afholdt af selskabet BT Global Services Belgium BV. Dette sidstnævnte selskab betaler omkostningerne inden for rammerne af sin begæring om intervention.

Sag anlagt den 3. juni 2022 — Stöttingfjällets Miljöskyddsförening mod Kommissionen

(Sag T-345/22)

(2022/C 340/62)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Stöttingfjällets Miljöskyddsförening (Lycksele, Sverige) (ved Barrister-at-Law G. Byrne)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

- Kommissionens afgørelse om afvisning af sagsøgerens anmodning af 15. december 2021 om at foretage en intern prøvelse, som sagsøgeren blev gjort bekendt med ved skrivelse af 1. april 2022, annulleres med den begrundelse, at den er i strid med traktaterne.
- Endvidere, eller subsidiært, fastslås det, at Kommissionen ulovligt har undladt at handle i henhold til artikel 265 TEUF, efter at den ved sagsøgerens skrivelse af 15. december 2021 blev opfordret hertil, og/eller har undladt at tage stilling til sagsøgerens klage i skrivelsen.
- Det fastslås, at i de tilfælde, hvor Sveriges integrerede nationale energi- og klimaplan fra januar 2020 (herefter »den svenske nationale energi- og klimaplan«) ikke opfylder kravene i Århuskonventionen, har Kommissionen foretaget en ulovlig vurdering og/eller vedtagelse og/eller offentliggørelse heraf, og at planen derfor er i strid med EU-retten og folkeretten og/eller er ulovlig.
- Det fastslås, at i de tilfælde, hvor alvorlige tilsidesættelser af miljøretten er fortsat og stadig finder sted, har Kommissionen ikke opfyldt sine positive forpligtelser i medfør af EU-retten og folkeretten til at træffe de nødvendige og passende foranstaltninger med henblik på at håndtere og/eller afhjælpe den omstændighed, at den svenske nationale energi- og klimaplan ikke opfylder kravene i Århuskonventionen.
- Det fastslås, at Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1999 ⁽¹⁾ ikke gennemfører Århuskonventionens bestemmelser, herunder dennes artikel 7, og at den som følge heraf ikke opfylder kravene i EU-miljøretten og den internationale miljøret og derfor er ulovlig.
- Det fastslås — under hensyntagen til den omstændighed, at de nationale energi- og klimaplaner, og navnlig den svenske nationale energi- og klimaplan, ikke opfylder kravene i Århuskonventionen — at Kommissionens undladelse af at opfylde sine forpligtelser i henhold til forordning (EU) 2018/1999 udgør en tilsidesættelse af denne forordning, en tilsidesættelse af konventionen og ligeledes en tilsidesættelse af Kommissionens positive forpligtelser i medfør af traktaterne.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagsomkostningerne.